

**Unterstützung der grenzüberschreitenden  
Zusammenarbeit**

**Wspieranie współpracy  
transgranicznej**

**Gemeinsame 600 Jahrfeier der  
Partnergemeinden Spreetal und Jasien**

**Wspólne obchody jubileuszu 600 lecia  
partnerskich gmin Spreetal i Jasień.**

**Projektnummer:** ERN-SN-19.03.04-751  
**Begünstigter:** Gemeindeverwaltung Spreetal  
**Partner:** Stadt Jasień

**Numer projektowy:** ERN-SN-19.03.04-751  
**Beneficjant:** Gemeindeverwaltung Spreetal  
**Partner:** Miasto Jasień

**Zeitraum:** 04.03.2019 – 30.09.2019  
**EFRE-Förderung:** 3.504,37 EUR

**Okres:** 04.03.2019 – 30.09.2019  
**EFRR-dofinansowanie:** 3.504,37 EUR

#### **Projektziel**

**Ausbau der städtischen Partnerschaft und  
Vertiefung kultureller Kontakte zwischen den  
Bürgern der Grenzregion.**

#### **Cel projektu**

**Rozwój partnerstwa między miastami i  
wzmocnienie kontaktów kulturalnych między  
mieszkańcami regionu granicznego.**

## Unterstützung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit

## Wspieranie współpracy transgranicznej

### Projektbeschreibung

Die 600 Jahr-Feier des Ortsteiles Spreewitz ist ein willkommener Anlass, diese Feier mit den Bürgern und Vertretern unserer polnischen Partnerstadt zu erleben.

In zahlreichen Veranstaltungen anlässlich des Dorfjubiläums können sich Einwohner, Gäste, Besucher unsere polnische Partnergemeinde Jasień kennenlernen.

Im Festumzug zeigen Einwohner und Vereine, wie freiwillige Feuerwehr ihre Technik und Tradition. Vereine bereichern das Gemeindeleben und zeigen ihr Können.

### Opis projektu

Jubileusz 600- lecia Spreewitz był miłą okazją, aby przeżyć to święto wspólnie z mieszkańcami i przedstawicielami partnerskiego miasta.

Liczne imprezy towarzyszące jubileuszowi wsi były okazją do wzajemnego poznania się mieszkańców, gości i przedstawicieli polskiej gminy partnerskiej Jasień.

We wspólnym pochodzie wzięli udział mieszkańcy i różne organizacje, takie jak między innymi Ochotnicze Straże Pożarne, które zaprezentowały swoją technikę i tradycję, a organizacje, które urozmaicają życie gminy, pokazały swój dorobek.